



bili - Häufig gestellte Fragen

frequently asked questions (FAQ)

Komme ich in eine separate Klasse?

Nein. bili-Klassen werden in den allermeisten Fällen ausschliesslich aus Lernenden desselben Berufes gebildet. D.h. eine oder mehrere Parallelklassen werden als bili-Klassen geführt.

Dauert der Unterricht länger?

Nein. Der bili-Unterricht ist im regulären Unterricht integriert. Es fallen keine zusätzlichen Lektionen an.

Wann kommt bilingualer Unterricht zustande?

Wer bilingualen Unterricht belegen möchte, sollte sein Interesse auf jeden Fall anmelden. Bilinguale Klassen kommen im Normalfall bei genügend Anmeldungen zustande.

Welche Fächer werden zweisprachig angeboten?

In der regulären Grundbildung wird vorläufig vor allem das Fach Allgemeinbildung bilingual unterrichtet (betrifft alle Berufe). Mehr und mehr kommen berufskundliche Fächer hinzu.

An der Abteilung Informatik | Naturwissenschaften werden Mathematik und Naturwissenschaften mehrheitlich bilingual unterrichtet.

Sachgebiete innerhalb des Fachs Allgemeinbildung

Das Fach Allgemeinbildung umfasst Wirtschaft, Kultur, Staat und Politik, Recht sowie Sprache und Kommunikation.

In welchen Sprachen findet der bilinguale Unterricht statt?

Der bilinguale Unterricht wird an der BBW vorerst ausschliesslich Deutsch/Englisch durchgeführt.

Wenn Englisch-Zertifikatskurse und technisches Englisch obligatorisch zum berufskundlichen Unterricht gehören, ist dann bili zusätzlich in Allgemeinbildung sinnvoll?

Ja. Der bili-Unterricht bildet eine sehr gute Ergänzung zum technischen Englisch sowie zum PET- bzw. FCE-Kurs.

Was wird vorausgesetzt?

Gefordert werden mindestens 2 Jahre regulärer Englischunterricht. Zudem ist das persönliche Interesse für den bilingualen Unterricht der Lernenden ausschlaggebend.

Ich bin sehr interessiert, aber nicht gut in Englisch; soll ich bili wählen?

Wenn Sie sehr an Englisch interessiert sind, dann werden Sie sicher gerne die entsprechenden neuen Wörter lernen wollen (Grammatik ist kaum ein Thema, aber Wörter sind notwendig). Ganz wichtig ist, wenn Sie in einer bili-Klasse sind, dass Sie immer fragen, wenn Sie etwas nicht verstehen. Bilingualer Unterricht heisst ja zweisprachiger Unterricht. Es kann also alles nochmals auf Deutsch gesagt werden.

Lesen Sie eventuell vor Schulbeginn die Wörterlisten aus Ihrem bisherigen Schulbuch – portionenweise - nochmals durch.

Das Hör- und Leseverständnis sowie das Sprechen und Schreiben werden Sie im bili-Unterricht üben können!

Gibt es eine grössere zeitliche Beanspruchung durch den bilingualen Unterricht und damit ein schnelleres Vorwärtsgen?

Am Anfang ist der Zeitaufwand etwas grösser, bis die Lernenden sich an die Methode gewöhnt haben. Dies passiert jedoch sehr schnell!

In jedem Fall wird die Lehrperson das Niveau der Lernenden berücksichtigen.

Wird die Zweitsprache nur gesprochen oder wird sie auch gelernt?

Die Zweitsprache (hier Englisch) wird prinzipiell als Arbeitssprache verwendet (learning by doing). Allerdings ist es notwendig, die entsprechenden neuen Wörter zu lernen. Grammatik ist weniger ein Thema. Wenn aber offensichtliche Mängel erkennbar sind, wird die bili-Lehrperson Grundlegendes kurz repetieren bzw. ergänzen.

Im bili-Unterricht werden alle fünf Aspekte der Sprache (Hören, Lesen, Sprechen, Kommunizieren und Schreiben) gefördert.

Zusätzlicher Aufwand

Gemäss unserer Erfahrung bedeutet der bilinguale Unterricht für die Lernenden keine hinderliche Zusatzbelastung. (Im Gegenteil: Bei Lernenden mit vorübergehenden Defiziten in gewissen Fächern wirkt der bilinguale Unterricht motivierend.)

Werden Prüfungen ebenfalls bilingual durchgeführt?

Prüfungen enthalten häufig einen deutschen sowie einen bilingualen Teil. Varianten dieser Aufteilung sind ebenfalls möglich.

Ist ein Klassenwechsel möglich?

Eine Umteilung ist nur in ganz speziellen Ausnahmefällen möglich. Es liegt an der Lehrperson, das Niveau aller Lernenden zu berücksichtigen. Daher ist es bis jetzt aus sprachlichen Gründen zu keiner Umteilung gekommen.

Eine Umteilung hätte jedoch - v.a. wenn sich der Schulbetrieb schon eingespielt hat - grössere Umstellungen zur Folge (z.B. Schultage, Lehrpersonen, Materialien, FreundInnen).

Wie lange dauert bili?

Es ist vorgesehen, dass eine bili-Klasse während der gesamten Lehrzeit bilingual unterrichtet wird.

Der Entscheid für den bilingualen Unterricht heisst ja, in der englischen Sprache weiter kommen zu wollen. Dies bedeutet jedoch auch, das Quäntchen Mehraufwand auf sich zu nehmen und sich das entsprechende Vokabular anzueignen.

Wer das aus voller Überzeugung tut, wird nicht mit dem bilingualen Unterricht aufhören wollen.

Legasthenie

Legasthenie ist kein Grund, den bilingualen Unterricht nicht zu besuchen. So, wie eine Schülerin oder ein Schüler mit Legasthenie in Deutsch - mündliches Kommunizieren, Hörverständnis, Leseverständnis, Schreiben etc. - gefördert werden kann, so kann dies genauso gut in Englisch erfolgen.

Bilinguales QV (Qualifikationsverfahren = Lehrabschlussprüfung)

Grundsätzlich absolvieren bili-Lernende das QV bilingual. Dieses ist jedoch nicht obligatorisch. (Abteilung Informatik / Naturwissenschaften hat spezielle Bestimmungen.)

Auskunft über die Modalitäten des QVs erhalten Sie bei Ihrer zukünftigen bili-Lehrperson. Frühestens ein Jahr vor dem QV müssen Sie sich entscheiden, ob Sie es bilingual ablegen wollen oder nicht.